



Ou s'adresser

Avez-vous perdu un objet? Désirez-vous vendre, louer ou acheter quelque chose? Voici l'agent qui fera les recherches pour vous:

PARCOUREZ NOS PETITES ANNONCES

A VENDRE: Mobilier de salle-à-dîner, poêle de cuisine, radio et autres meubles à vendre à très bas prix.

A LOUER: Bonne maison de 6 appartements bien finis et munie de toutes les commodités modernes.

CHAMBRE ET PENSION: Chambre munie de toutes les commodités voulues ainsi que très bonne pension.

VOTRE PORTRAIT: De passage à la Rivière-du-Loup, faites faire votre PHOTOGRAPHIE chez ULRIK LAVOIE.

VOS VIEUX PAPIERS: Examinez vos vieilles correspondances et envoyez-nous vos vieux timbres, sans les détacher des enveloppes.

A LOUER: Bon logement de 6 appartements muni de toutes les commodités modernes.

A LOUER: Une chambre avec ou sans pension, située dans le centre de la ville.

A LOUER: Appartements chauffés, pour bureau ou logement, situés dans le centre de la ville.



Ce Soir, au Souper, essayez cela!

POUDING RIZ A LA CREME

4 œufs, 1 tasse riz, 2 1/2 tasses lait, 1/2 tasse sucre, 1/4 tasse beurre, 1/4 tasse vanille.

Lavez bien le riz, égouttez le sucre, le sel et le lait.

Le Borden Co. Limited, Toronto, N.S. Veuillez écopier gratis et expédier au "Bon Four".

LAIT ST. CHARLES

EVAPORÉ NON SUCRÉ

RIVIERE-VERTE

Jeu de dernière Mme C. E. Desjardins, M. et Mme Jos. Lavoie de Rivière-du-Loup.

M. Théodore Fraser gardien de la tour de l'île Rouge, était récemment en promenade chez M. Noël de Villers.

Mlle Estelle Bérubé et Yvette Pelletier étaient de passage à Edmundston ces jours derniers.

Mlle Hattie Beaulieu était en visite chez son frère M. Pius Beaulieu.

Mme C. Guertette de Madawaska, Me. passe quelques jours chez sa sœur Mme Jos. Bérubé.

Mme Adèle Michaud, Alfreda Soucy, Mme Fred O. Soucy, passent une semaine à Carleton Place.

Mlle Mercedes, Gabrielle et Winnifred de Villers et N. Théo. Frazer ont fait un voyage à Madawaska, Me. samedi dernier.

BUREAU DE PLACEMENT

Désirez-vous un emploi comme servante dans un hôtel ou maison privée? Donnez-nous votre nom et vos références.

ARTICLES D'ECOLE: Cahiers - Crayons - Sacs d'Ecole Sets de Mathématiques - Livres d'histoire PIPES - TABACS - CIGARETTES

PHILIPPE MONETTE, Edmundston, N.-B.

PETITES NOUVELLES DES ALENTOURS

ST-LEONARD

Dimanche, le 20 août, à St-Léonard, N.B., on célébrait le Jubilé d'Or de M. et Mme Frank Soucie.

GRAND-SAULT

M. et Mme Charles Crawford et leurs deux enfants Ruth et Evelyn, ainsi que Mme Georges Quigley et son fils de Eagle Lake étaient en visite chez Mme Mattie O. Pegan.

N.-DAME DU LAC

Mlle Marie Stella Dubé et Alice Bélanger ainsi que M. Jean-Marie Bouchard, leurs parents et amis de cette paroisse.

ST-BASILE

M. et Mme Albert St-Pierre de Rivière-Beauport étaient ici au commencement de la semaine.

ST-FRANCOIS, N.B.

Se rendirent en pèlerinage à Ste-Anne de Beaugrand ces jours derniers: Mme Théodore Cyr, M. et Mme Emilie Cyr, M. Albert Nadeau.

Ste-Agathe, Maine

M. Madeleine Ouellette vient d'être opérée par la mort de l'une de ses filles, Thérèse âgée de 12 ans.

Ste-Rose du Dégelé

Mlle Thérèse Morel d'Edmundston passe la semaine chez ses parents.

Ste-Ann

M. et Mme Eugénie Dionne passent une semaine chez des parents.

Ste-Justine

M. et Mme Johnny Aubert et M. et Mme Jos. Plcard de Fort Kent étaient en promenade à St-Philippe de Né. Ce 28 août, 1933.

ST-LEONARD

M. et Mme Albert St-Pierre de Rivière-Beauport étaient ici au commencement de la semaine.

GRAND-SAULT

M. et Mme Charles Crawford et leurs deux enfants Ruth et Evelyn, ainsi que Mme Georges Quigley et son fils de Eagle Lake étaient en visite chez Mme Mattie O. Pegan.

N.-DAME DU LAC

Mlle Marie Stella Dubé et Alice Bélanger ainsi que M. Jean-Marie Bouchard, leurs parents et amis de cette paroisse.

ST-BASILE

M. et Mme Albert St-Pierre de Rivière-Beauport étaient ici au commencement de la semaine.

ST-FRANCOIS, N.B.

Se rendirent en pèlerinage à Ste-Anne de Beaugrand ces jours derniers: Mme Théodore Cyr, M. et Mme Emilie Cyr, M. Albert Nadeau.

Ste-Agathe, Maine

M. Madeleine Ouellette vient d'être opérée par la mort de l'une de ses filles, Thérèse âgée de 12 ans.

Ste-Rose du Dégelé

Mlle Thérèse Morel d'Edmundston passe la semaine chez ses parents.

Ste-Ann

M. et Mme Eugénie Dionne passent une semaine chez des parents.

Ste-Justine

M. et Mme Johnny Aubert et M. et Mme Jos. Plcard de Fort Kent étaient en promenade à St-Philippe de Né. Ce 28 août, 1933.

ST-LEONARD

M. et Mme Albert St-Pierre de Rivière-Beauport étaient ici au commencement de la semaine.

GRAND-SAULT

M. et Mme Charles Crawford et leurs deux enfants Ruth et Evelyn, ainsi que Mme Georges Quigley et son fils de Eagle Lake étaient en visite chez Mme Mattie O. Pegan.

N.-DAME DU LAC

Mlle Marie Stella Dubé et Alice Bélanger ainsi que M. Jean-Marie Bouchard, leurs parents et amis de cette paroisse.

ST-BASILE

M. et Mme Albert St-Pierre de Rivière-Beauport étaient ici au commencement de la semaine.

ST-FRANCOIS, N.B.

Se rendirent en pèlerinage à Ste-Anne de Beaugrand ces jours derniers: Mme Théodore Cyr, M. et Mme Emilie Cyr, M. Albert Nadeau.

Ste-Agathe, Maine

M. Madeleine Ouellette vient d'être opérée par la mort de l'une de ses filles, Thérèse âgée de 12 ans.

Ste-Rose du Dégelé

Mlle Thérèse Morel d'Edmundston passe la semaine chez ses parents.

Ste-Ann

M. et Mme Eugénie Dionne passent une semaine chez des parents.

Ste-Justine

M. et Mme Johnny Aubert et M. et Mme Jos. Plcard de Fort Kent étaient en promenade à St-Philippe de Né. Ce 28 août, 1933.

ST-LEONARD

M. et Mme Albert St-Pierre de Rivière-Beauport étaient ici au commencement de la semaine.

GRAND-SAULT

M. et Mme Charles Crawford et leurs deux enfants Ruth et Evelyn, ainsi que Mme Georges Quigley et son fils de Eagle Lake étaient en visite chez Mme Mattie O. Pegan.

N.-DAME DU LAC

Mlle Marie Stella Dubé et Alice Bélanger ainsi que M. Jean-Marie Bouchard, leurs parents et amis de cette paroisse.

ST-BASILE

M. et Mme Albert St-Pierre de Rivière-Beauport étaient ici au commencement de la semaine.

ST-FRANCOIS, N.B.

Se rendirent en pèlerinage à Ste-Anne de Beaugrand ces jours derniers: Mme Théodore Cyr, M. et Mme Emilie Cyr, M. Albert Nadeau.

Ste-Agathe, Maine

M. Madeleine Ouellette vient d'être opérée par la mort de l'une de ses filles, Thérèse âgée de 12 ans.

Ste-Rose du Dégelé

Mlle Thérèse Morel d'Edmundston passe la semaine chez ses parents.

Ste-Ann

M. et Mme Eugénie Dionne passent une semaine chez des parents.

Ste-Justine

M. et Mme Johnny Aubert et M. et Mme Jos. Plcard de Fort Kent étaient en promenade à St-Philippe de Né. Ce 28 août, 1933.

ST-LEONARD

M. et Mme Albert St-Pierre de Rivière-Beauport étaient ici au commencement de la semaine.

GRAND-SAULT

M. et Mme Charles Crawford et leurs deux enfants Ruth et Evelyn, ainsi que Mme Georges Quigley et son fils de Eagle Lake étaient en visite chez Mme Mattie O. Pegan.

N.-DAME DU LAC

Mlle Marie Stella Dubé et Alice Bélanger ainsi que M. Jean-Marie Bouchard, leurs parents et amis de cette paroisse.

ST-BASILE

M. et Mme Albert St-Pierre de Rivière-Beauport étaient ici au commencement de la semaine.

ST-FRANCOIS, N.B.

Se rendirent en pèlerinage à Ste-Anne de Beaugrand ces jours derniers: Mme Théodore Cyr, M. et Mme Emilie Cyr, M. Albert Nadeau.

Ste-Agathe, Maine

M. Madeleine Ouellette vient d'être opérée par la mort de l'une de ses filles, Thérèse âgée de 12 ans.

Ste-Rose du Dégelé

Mlle Thérèse Morel d'Edmundston passe la semaine chez ses parents.

Ste-Ann

M. et Mme Eugénie Dionne passent une semaine chez des parents.

Ste-Justine

M. et Mme Johnny Aubert et M. et Mme Jos. Plcard de Fort Kent étaient en promenade à St-Philippe de Né. Ce 28 août, 1933.



Dry Cleaning

L'Economic dans le Vêtement - Est rendu possible par notre service moderne de nettoyage à sec.

R. H. RICHARDS

Nettoyage et Pressage 27, rue de l'Eglise - Edmundston

PECHEURS!

N'abusez pas de la pêche au détriment des autres. L'emploi d'appareils ou de moyens illégaux pour capturer le poisson vous expose à des difficultés.

OH! BOY!

Goûtez à nos pâtisseries fraîches

Commandez par téléphone No. 278-3

The Modern Pastry

52, rue VICTORIA Tel.: 275-3

MONUMENTS FUNERAIRES

En granit et en marbre. Demandez les prix et voyez les différents modèles

Service d'Ambulance

Voiture automobile moderne Service Jour et Nuit

J.B. COTE

ENTREPRENEUR DE POMPES FUNEBRES LICENCIE

DESSINS

Par ANNONCES, FICHIER, MANCHES à COUDRE, ENVOI à LETTRE, DROITS, CATALOGUES, APPROUS, etc.

Service d'Autobus RICHARD

Le public est prié de prendre note que le Service d'Autobus Richard fonctionne actuellement entre St-François et Grand-Sault aux heures suivantes:

Dep. St-François 7.45 a.m. Arr. Edmundston 8.55 a.m. Dep. Edmundston 10.00 a.m. Arr. Grand-Sault 11.45 a.m. Dep. Grand-Sault 1.00 p.m. Arr. Edmundston 2.45 p.m. Dep. Edmundston 3.15 p.m.

PRIX pour chaque passage partant des endroits suivants pour se rendre à Edmundston:

St-François, simple aller et retour 81.00

Clair, 50c

Caron-Brook, 40c

Baker-Brook, 40c

Moulin Fraser, 30c

Anclerie Eglise, 25c

Albertine, 20c

Félix Martin, 15c

Vernet Office 10c

Service d'Autobus RICHARD

Le public est prié de prendre note que le Service d'Autobus Richard fonctionne actuellement entre St-François et Grand-Sault aux heures suivantes:

Dep. St-François 7.45 a.m. Arr. Edmundston 8.55 a.m. Dep. Edmundston 10.00 a.m. Arr. Grand-Sault 11.45 a.m. Dep. Grand-Sault 1.00 p.m. Arr. Edmundston 2.45 p.m. Dep. Edmundston 3.15 p.m.

PRIX pour chaque passage partant des endroits suivants pour se rendre à Edmundston:

St-François, simple aller et retour 81.00

Clair, 50c

Caron-Brook, 40c

Baker-Brook, 40c

Moulin Fraser, 30c

Anclerie Eglise, 25c

Albertine, 20c

Félix Martin, 15c

Vernet Office 10c

Chemin de Fer TEMISCOUATA

HORAIRE No. 83

En force le 11 Juillet 1933

MOTORCAR

Dep. Rivière-du-Loup 6.40 a.m. Arr. Edmundston 10.25 a.m.

MOTORCAR

Dep. Edmundston 4.00 p.m. Arr. Rivière-du-Loup 7.45 p.m.

MOTORCAR

Dep. Edmundston 2.00 p.m. Arr. Connors, N.-B. 3.30 p.m.

MOTORCAR

Dep. Connors, N.-B. 7.00 a.m. Arr. Edmundston 8.45 a.m.

N. B. - Heure du méridien de l'est Service quotidien, excepté le dimanche

Correspondance à Rivière-du-Loup avec tous les trains d'express des chemins de fer Nationaux.

Pour plus amples informations ou prospectus, etc., s'adresser à C. A. STEWART, Gérant.

LA SOCIETE L'ASSOMPTION

vous offre les meilleures GARANTIES

Pour vos assurances consultez: Ronald CHAREST

Châtel Postal 782

Tél. 252-3 Edmundston, N. B.

ALFRED B. PELLETIER STATUAIRE

Manufacturier et Marchand de Monuments et d'Éléments Pierre égyptienne Granites

ST-BASILE, N.-B.

1er sept. 33.

SERVICE D'AUTOBUS

Le public est prié de prendre note que le Service d'Autobus Richard fonctionne actuellement entre St-François et Grand-Sault aux heures suivantes:

Dep. St-François 7.45 a.m. Arr. Edmundston 8.55 a.m. Dep. Edmundston 10.00 a.m. Arr. Grand-Sault 11.45 a.m. Dep. Grand-Sault 1.00 p.m. Arr. Edmundston 2.45 p.m. Dep. Edmundston 3.15 p.m.

PRIX pour chaque passage partant des endroits suivants pour se rendre à Edmundston:

St-François, simple aller et retour 81.00

Clair, 50c

Caron-Brook, 40c

Baker-Brook, 40c

Moulin Fraser, 30c

Anclerie Eglise, 25c

Albertine, 20c

Félix Martin, 15c

Vernet Office 10c

Service d'Autobus RICHARD

Le public est prié de prendre note que le Service d'Autobus Richard fonctionne actuellement entre St-François et Grand-Sault aux heures suivantes:

Dep. St-François 7.45 a.m. Arr. Edmundston 8.55 a.m. Dep. Edmundston 10.00 a.m. Arr. Grand-Sault 11.45 a.m. Dep. Grand-Sault 1.00 p.m. Arr. Edmundston 2.45 p.m. Dep. Edmundston 3.15 p.m.

PRIX pour chaque passage partant des endroits suivants pour se rendre à Edmundston:

St-François, simple aller et retour 81.00

Clair, 50c

Caron-Brook, 40c

Baker-Brook, 40c

Moulin Fraser, 30c

Anclerie Eglise, 25c

Albertine, 20c

Félix Martin, 15c

Vernet Office 10c

DESSINS

Par ANNONCES, FICHIER, MANCHES à COUDRE, ENVOI à LETTRE, DROITS, CATALOGUES, APPROUS, etc.

Châtel Postal 782

Tél. 252-3 Edmundston, N. B.

Service d'Autobus RICHARD

Le public est prié de prendre note que le Service d'Autobus Richard fonctionne actuellement entre St-François et Grand-Sault aux heures suivantes:

Dep. St-François 7.45 a.m. Arr. Edmundston 8.55 a.m. Dep. Edmundston 10.00 a.m. Arr. Grand-Sault 11.45 a.m. Dep. Grand-Sault 1.00 p.m. Arr. Edmundston 2.45 p.m. Dep. Edmundston 3.15 p.m.

PRIX pour chaque passage partant des endroits suivants pour se rendre à Edmundston:

St-François, simple aller et retour 81.00

Clair, 50c

Caron-Brook, 40c

Baker-Brook, 40c

Moulin Fraser, 30c

Anclerie Eglise, 25c

Albertine, 20c

Félix Martin, 15c

Vernet Office 10c

Service d'Autobus RICHARD

Le public est prié de prendre note que le Service d'Autobus Richard fonctionne actuellement entre St-François et Grand-Sault aux heures suivantes:

Dep. St-François 7.45 a.m. Arr. Edmundston 8.55 a.m. Dep. Edmundston 10.00 a.m. Arr. Grand-Sault 11.45 a.m. Dep. Grand-Sault 1.00 p.m. Arr. Edmundston 2.45 p.m. Dep. Edmundston